

中华书局  
中注

珍藏版

(译注)

# 浅近录

(清)张鑑原著

观朝夕起卧之早晏  
可以卜人家之兴潜



责任编辑：湛伟恩

封面设计：小 彬

## 译注浅近录

(清)张鑑原著

译注：晓阳

\*

花城出版社出版发行  
(广州市环市东路水荫路11号)  
广东省新华书店经销  
广东粤中印刷公司印刷  
(厂址：佛山市普澜公路)

850×1168毫米 32开本 16.625印张 2插页 386,000字

1998年11月第1版 1998年11月第1次印刷

印数1—500册

ISBN 7—5360—2820—2

I·2409 精装定价：36.00元

如发现印装质量问题，请直接与印刷厂联系调换

## 前 言

《浅近录》是清代学者张鑑的一本语录体著作。是修心养性、处世为人、治家治学的经典之作，是作者政治思想、哲学思想、人生阅历及聪明才智的结晶，充满着令人咀嚼、耐人深思和寻味的格言警句，闪烁着人生哲理的光辉。

华夏文明，渊源流长。五千年的沉淀与深邃，五千年的浩繁与博大，五千年的扬弃与发展，中国传统文化思想因之而根深蒂固，世代不衰。传统思想认为：人与动物的根本区别就在于人有伦理，伦理关系的维持才使人类不同于禽兽。所谓的“伦”，就是指君臣、父子、夫妇、长幼、朋友这五种人际关系，用来维系保持这五种关系的礼义和行为准则便是“理”。张鑑认为，父子、兄弟、夫妇是这五伦中的主体，一个家庭主要是由父子、兄弟、夫妻组成的，这三种关系如果不处理好，就会影响一个家庭的和睦与兴旺。一个国家是由千千万万个家庭组成的，家庭成员能在家庭中当好自己的角色，也就是当好社会角色的前提。虽然他没有这样明确地提出来，但根据他的思想观点探讨下去，会让人发现更多的书外的真知灼见。

圣贤君子自古以来都非常重视齐家之道，家庭的宁乱是决定社会是否安定的重要因素。一个人是否有济世之才从他治家之道上也能看出来。张鑑提倡“治家如治国，需有纲纪”，“以诚为本，以严为用”最终达到“正伦理、笃思义”的目的，他反对早婚，反对买卖婚姻及门第婚姻，主张择偶以德为原

则，不以贫富美丑为取向，他以强烈的反封建意识对当时的社会进行抨击，这不能不说是勇敢而又具有积极意义的。从这一点上也能看出作者的高瞻远瞩和远见卓识。

关于女人，张鑑有他独特的见解。女色：外表美不如心灵美；女德：行事知对错，举止有尺度；女言：言语适度，不出恶语；女容：清洁整齐，雅饰淡装；女功：精于衣食，以裕生计。尤其对女人化妆他有独特见解，他认为：心灵就像面孔一样，更加需要经常打扮。“揽镜拭面，则思心当洁净；傅脂则思心当检点，加粉则思心当明白，泽发则思心当柔顺，用栉则思心当有条理，立髻则思心当端正，摄鬓则思心当整齐”。这些话值得深思。如果真能修心像饰面一样天天用功，女人不是越变越完美了吗？完美的女人对于家庭与社会的作用也是不可估量的。

一个人的行为举止完全受心念的支配，心不正，行为举止就不可能好到哪里去，有理想有作为的人一定要有良好的行为习惯。人处于世，天天需要同各种各样的人或事物相处，怎样处理好日常生活中的各种事物或变故，也是修心养性的重要内容。张鑑在这本书里用了一百一十七篇语录并分成八卷，将伦理思想、齐家之道、修心养性、处世为人、行为准则等进行精辟而深刻的阐述。《浅近录》其实并不浅近，而且很深远，深奥而又深刻。

为了帮助读者阅读和理解，我们对原书进行了编译，并加导言、注释和评析，本着古为今用的原则，将有利于社会安定和人民生活的古方妙法吸取过来，并且发扬光大，这不仅是我们编者的心愿，也是我们的责任和义务。面对纷繁复杂的现实世界，有的违法乱纪，知法犯法，有的贪图享乐，无恶不做；纵黄贩毒，乱纲乱伦，社会公德礼义责任职守息失无余。为了

家庭的安宁与兴旺，为了国家的稳定与繁荣，我们希望借《浅近录》的钟声来警示世人，以正纲纪，敦人伦，睦邻里，温故知新，古为今用。

# 目 录

|     |     |
|-----|-----|
| 前 言 | (1) |
|-----|-----|

## 卷一 敦伦总 (1)

|     |     |
|-----|-----|
| 教 子 | (3) |
|-----|-----|

|     |      |
|-----|------|
| 事父母 | (16) |
|-----|------|

|     |      |
|-----|------|
| 兄 弟 | (30) |
|-----|------|

|     |      |
|-----|------|
| 敬 兄 | (37) |
|-----|------|

|         |      |
|---------|------|
| 不因妻子乖兄弟 | (42) |
|---------|------|

|     |      |
|-----|------|
| 夫 妇 | (46) |
|-----|------|

## 卷二 教家总 (50)

|     |      |
|-----|------|
| 家 法 | (54) |
|-----|------|

|     |      |
|-----|------|
| 贻 谋 | (63) |
|-----|------|

|     |      |
|-----|------|
| 门 第 | (66) |
|-----|------|

|     |      |
|-----|------|
| 睦 族 | (69) |
|-----|------|

|     |      |
|-----|------|
| 治 生 | (74) |
|-----|------|

|   |      |
|---|------|
| 冠 | (78) |
|---|------|

|   |      |
|---|------|
| 婚 | (81) |
|---|------|

|   |      |
|---|------|
| 丧 | (86) |
|---|------|

|   |      |
|---|------|
| 祭 | (87) |
|---|------|

## 卷三 闺范总 (89)

|     |      |
|-----|------|
| 女 训 | (90) |
|-----|------|

## 译注浅近录

---

|                     |              |
|---------------------|--------------|
| 贤 母 .....           | (92)         |
| 贤 孝 .....           | (102)        |
| <br>                |              |
| <b>卷四 居心总 .....</b> | <b>(113)</b> |
| 主 敬 .....           | (115)        |
| 存 诚 .....           | (119)        |
| 立 志 .....           | (122)        |
| 收放心 .....           | (125)        |
| 平 情 .....           | (128)        |
| 寡 欲 .....           | (131)        |
| 羞 耻 .....           | (136)        |
| 省 察 .....           | (138)        |
| 思 虑 .....           | (140)        |
| 警 惕 .....           | (143)        |
| <br>                |              |
| <b>卷五 持身总 .....</b> | <b>(152)</b> |
| 威 仪 .....           | (156)        |
| 立 品 .....           | (160)        |
| 谨 言 .....           | (164)        |
| 慎 行 .....           | (168)        |
| 闻 过 .....           | (172)        |
| 改 过 .....           | (175)        |
| 勤 .....             | (179)        |
| 俭 .....             | (183)        |
| 廉 介 .....           | (187)        |
| 善 恶 .....           | (190)        |
| 富贵贫贱 .....          | (194)        |

## 目 录

|                         |           |
|-------------------------|-----------|
| 炎 凉·····                | (202)     |
| 自 立·····                | (204)     |
| 守分安命·····               | (206)     |
| 吉凶祸福·····               | (211)     |
| 是非利害·····               | (216)     |
| 宽·····                  | (219)     |
| 安 详·····                | (223)     |
| 知 足·····                | (225)     |
| 报 应·····                | (228)     |
| 养 生·····                | (232)     |
| 辨 惑·····                | (235)     |
| 宴 安·····                | (242)     |
| 戏 谑·····                | (246)     |
| 演 剧·····                | (248)     |
| <br><b>卷六 处世总</b> ····· | <br>(251) |
| 公 正·····                | (254)     |
| 度 量·····                | (260)     |
| 长 厚·····                | (267)     |
| 恕·····                  | (273)     |
| 余 地·····                | (276)     |
| 感 化·····                | (279)     |
| 处世事·····                | (282)     |
| 处难处·····                | (288)     |
| 远 识·····                | (291)     |
| 错 误·····                | (294)     |
| 骄 矜·····                | (296)     |

## 译注浅近录

|        |       |
|--------|-------|
| 刻 薄    | (301) |
| 含 蓄    | (303) |
| 择 交    | (307) |
| 交 友    | (309) |
| 朋友责善   | (315) |
| 居 官    | (319) |
| 听 言    | (332) |
| 观 人    | (335) |
| 自尽自责   | (338) |
| 责 人    | (341) |
| 待 人    | (343) |
| 对待小人   | (351) |
| 处乡里    | (355) |
| 取 与    | (357) |
| 施 济    | (358) |
| 便宜吃亏   | (362) |
| 忍      | (366) |
| 横 逆    | (370) |
| 毁 誉    | (374) |
| 恩 怨    | (380) |
| 谗 谄    | (384) |
| 不辩诬    | (388) |
| 宴 会    | (390) |
| 珍 玩    | (393) |
| 奴 仆    | (396) |
| 卷七 格言总 | (401) |

## 目 录

---

|                    |              |
|--------------------|--------------|
| 铭.....             | (412)        |
| 训 诫.....           | (418)        |
| 诗.....             | (437)        |
| 名 语.....           | (447)        |
| <br>               |              |
| <b>卷八 读书总.....</b> | <b>(463)</b> |
| 论 学.....           | (467)        |
| 教 导.....           | (473)        |
| 功 课.....           | (481)        |
| 诵 读.....           | (486)        |
| 讲 解.....           | (488)        |
| 思 索.....           | (490)        |
| 问 辨.....           | (495)        |
| 实 行.....           | (498)        |
| 甘 苦.....           | (501)        |
| 经 籍.....           | (503)        |
| 论 文.....           | (508)        |
| 举 业.....           | (516)        |

# 卷一 敦伦总

## 导 言

中国传统思想知识认为：人与禽兽的根本区别在于人有伦理关系的维系。“伦”是指君臣、父子、夫妇、长幼、朋友等五种特别设定的关系。“理”则是此五种关系应当遵守的行为。五伦之中，尤以父子、兄弟和夫妇为主体。因而本卷侧重于这三种关系的探讨。

### 【原文】

薛文清公《戒子书》曰：“人之所以异于禽兽者，伦理<sup>①</sup>而已。何谓伦？父子、君臣、夫妇、长幼、朋友，五者之伦序是也。何谓理？即父子有亲、君臣有义、夫妇有别、长幼有序、朋友有信，五者之天理是也。于伦理明而且尽始得称为人。苟伦理一失，虽有人之名，实禽兽之行，仰貽<sup>②</sup>天地凝形<sup>③</sup>赋理<sup>④</sup>之羞，俯为父母一气流传之玷。将何以立于人世哉！”

张杨园曰：“父子、兄弟、夫妇，人伦之大，一家之中惟此三亲而已，不可稍有乖张<sup>⑤</sup>。父子尤其本也。一处乖张，即处处乖张，安有缺于此而全于彼者？自古人伦之变，祸败所贻常及数世，天道然也！”

### 【注释】

①伦理：指人与人之间相处的各种准则。

②貽：遗留的意思。

③凝形：造成人体的意思。

④赋理：赋予天理。

⑤乖张：不顺，违背，这里指违背伦理。

### 【译文】

明代的薛文清在《戒子书》里说：人之所以不同于禽兽，是因为人懂得伦理。什么是‘伦’呢？‘伦’是指父子、君臣、夫妇、长幼、朋友五者之间的尊卑次序。而什么是‘理’呢？‘理’即是指父子之间应有的亲情、君臣之间应有的忠义、夫妇之间应有的区别、长幼之间应有的顺序、朋友之间应有的信义这五种天理。对于伦理能够明白并且能为此尽力行事的，才称得上是人。如果伦理一失，虽然有人的名义，而实际上做的却是禽兽的行为，对上遗留下对天地造了人体并赋之于天理的羞愧，俯首又感到玷污了父母所流传的气血。这种人将怎样能立足于人世呢！”

张杨园说：“父子、兄弟、夫妇，是人伦之中的主体，一家之中，只有此三种亲缘关系，不能够稍有违背。父子之间的亲情尤其是人伦的根本。在一处违背了伦理，就会处处违背伦理，哪有在这里有缺欠而在别处却能周全的呢？自古人伦的紊乱，其祸害常会遗患数代人，这是天道之规律啊！”

### 【原文】

史搢臣曰：“父慈子孝，兄友弟恭，纵<sup>①</sup>到极尽处，只是合当如此，着不得一毫感谢居功念头。如施者视为德，受者视为恩，便是路人，便成市道矣。”

袁君载曰：“自古人伦不齐，或父子不能皆贤，或兄弟不能皆令<sup>②</sup>，或夫流荡<sup>③</sup>，或妻悍暴，少有一家之中无此患者，虽圣贤亦无如之何。譬如身有疮痍疣赘，虽甚可恶不可决<sup>④</sup>也。惟当宽怀处之。能知此理，则胸中泰然矣。古人所以谓父子、兄弟、夫妇之间人所难言者如此！”

【注释】

- ①纵：纵然。
- ②令：善；美。
- ③流荡：放荡。
- ④决：决定；这里是根除的意思。

【译文】

史搢臣说：“父亲对儿子慈爱，儿子对父亲孝顺，兄长对弟弟友好，弟弟对兄长恭敬，这些纵然做得极好，只是理当如此，决不能有丝毫感激或居功的念头。如果人将自己所做的视为德，而接受的人又将它视为恩的话，那他们便成了陌路人，成了市场交易的重利忘义的关系。”

袁君载说：“自古以来，人伦关系都不是那么齐全的，或者父与子不是都贤德，或者兄与弟不是都善良，或者丈夫放荡，或者妻子凶暴，没有这些忧患的家庭是少有的，即使是圣人也不知道该怎么办。就好像是身有疮疡等疾病，虽然非常可恶，却又不能使其彻底根除，惟有放宽胸怀去对待它。能够理解这个道理，心胸也就安宁了。古人所以说父子、兄弟、夫妇之间，还有这样难以对人说的事情！”

## 教 子

【原文】

横渠张子曰：“教小儿先要安详恭敬。今世学不讲，男女从幼便骄惰坏了，到长益凶狠，只为未尝为子弟之事，则于其亲已有物我不肯屈下，病根常在。又随所居而长，至死只依旧。为子弟则不能安洒扫应对，接<sup>①</sup>朋友则不能下朋友，有官长则不能下官长，为宰相则不能下天下之贤，甚则至于徇私意，义理<sup>②</sup>都丧

也。只为病根不去，随所居所接而长。”

杨文公家训曰：“童稚之学，不止记诵，养其良知良能<sup>③</sup>，当以先入之言为主。日记故事不拘今古，必先以孝、悌<sup>④</sup>、忠、信、礼、义、廉、耻等事，如黄香扇枕、陆绩怀橘、叔敖阴德、子路负米之类，只如俗说，便晓此道理。久久成熟，德性若自然矣！”

【注释】

①接：接待；对待。

②义理：大义公理。

③良知良能：良好的见解；良好的才能。

④悌：敬爱兄长。

【译文】

横渠的张载说：“教育小孩先要从安、详、恭、敬着手。如今社会的学习风气却不讲这些，许多男女自小便骄惰坏了，长大以后变得愈加凶狠，这是因为他们从未做过为人子弟应该做的事情，所以对其长辈也就不肯服从，这种骄惰的病根经常存在。以后又随着年龄的增长而增长，这种骄纵懒惰的毛病至死不变。为人子弟的却又不肯洒扫庭院，不肯与长辈对话，待朋友则不能尊敬朋友，拜见官长则不能尊敬官长，当了宰相则不能重用天下贤士，甚至于为了私情而为所欲为，连大义公理都丧失了。这些都是由于骄惰这个病根始终未能除掉，而且随着年龄的增长和随着人际关系的扩大而不断增长。”

杨文公的家训说：小孩的学习，不能只限于记忆诵读，培养小孩子有良好的见解和才能，首先应该以“先入之言”为主。对他们讲日记、故事，不必局限于现在的还是古代的，必须先讲孝、悌、忠、信、礼、义、廉、耻等事情，比如像黄香扇枕、陆绩怀橘、叔敖阴德、子路负米之类。只有像这些通俗易懂的故事，才能够让小孩子懂得这些道理。这样时间长了，孩子的思想成熟了，其优

良的品德便好像自然形成的一样啊!”

【原文】

伊川程子曰：“古之人自能食能言而教子，是故《小学》之法以豫为先。盖人之幼也，心知未有所主，则当以格言至论日陈于前，使盈耳充腹，久自安习<sup>①</sup>，若固有之者。后虽有谗言摇惑，不能入也。若为之不详，及乎稍长，意虑偏好生于内，众言辩口铄于外，欲其纯全，不可得矣！”

《颜氏家训》曰：“父母威严而有慈，则子女畏慎<sup>②</sup>而生孝矣。吾见世闻无教而爱。饮食云为恣<sup>③</sup>其所欲，宜戒翻奖，应诃反笑。及有识知，谓理当然。骄慢已习，方乃制之，捶楚<sup>④</sup>无威，忿怒增怨。溺于小慈，养成大恶。”孔子曰：“少成若天性，习惯成自然。”谚曰：“教妇初来，教子婴孩。”诚哉斯言。

【注释】

①安习：《汉书·艺文志》有“安其所习，毁所不见”之语，这里为习惯的意思。

②畏慎：畏惧谨慎。

③恣：放纵。

④捶楚：同“捶楚”，杖刑。这里是痛斥的意思。

【译文】

伊川的程颐说：“古时候的人从孩子能吃能说话的时候开始教育，所以《小学》中提倡的方法是预先教育。而人在幼年时候，心智还没有主见，这时候就应当每天对他讲述此一此至理格言和最高境界的理论，让他的耳朵和脑子里充满这些思想，而时间一久，自然成了习惯，这些格言至论，就好像是他本来就有的思想一样。以后虽有人以谗言动摇蛊惑，那时就不能被接纳。如果不做这种预先教育，等他年纪稍大了些，他内心产生了一些思虑和偏爱，加上外人种种言论所影响，这时想要他保持纯洁的思

想,那就不可能啊!”

《颜氏家训》一书说:“父母威严又有慈爱,那么子女就会畏惧、谨慎而生出孝顺之心。我见到听到过一些不加以教育而一味溺爱孩子的情形。在饮食方面放纵、满足孩子的欲望,应当惩戒的地方反而加以奖励,应当责备的地方反而笑脸对待。等到孩子见识多了,他就说这是理所当然的事了。骄纵傲慢已成习性,这时候才去制止他,痛打责骂已经失去威力,怒斥反会增加孩子的怨恨。孩子沉溺于微小的慈爱,结果养成孩子的大恶。孔子说:‘少年养成良好的品质就像是天性一样,习惯了就会成为自然’。谚语说:‘教导媳妇应该在她初到来的时候,教育孩子应该在他还是婴孩的时候。’这些话说的真是恰当啊!”

【原文】

吕新吾曰:“儿女辈常着他拳拳曲曲、紧紧恰恰,动必有畏<sup>①</sup>,言必有警<sup>②</sup>,到自专<sup>③</sup>时尚不可知。若使之快意适情,是杀之也!此愚父母之所当知也。”

吕新吾曰:“子弟,事<sup>④</sup>人者也。未为父兄以前,莫令奴婢奉事,长其骄惰之性。当日使勤劳,常令卑屈,此终身之福。不然,是杀之也。昏愚父母,骄奢子弟,不可不知。”

【注释】

①畏:畏惧。

②警:警戒。

③自专:按自己的意思独断独行。这里是自立的意思。

④事:这里是侍候的意思。

【译文】

吕新吾说:“教育儿女辈应常常使他小心谨慎,使他行动有所畏惧,说话有所警戒,等到他自立的时候还不知道。如果让他纵情享乐,那是害了他啊!这是那些愚笨的父母所应当懂得的

道理。”

吕新吾说：“子弟是侍候别人的人。在未成为别人的父、兄之前，莫要指使奴婢侍候他，以致助长其骄纵懒惰的性情。应当每日让他勤劳做事，常常让他卑下屈从，这是他终生的福气。不然的话，是害了他啊！昏愚的父母，骄奢的子弟，不可不知这个道理。”

【原文】

陆桴亭曰：“朱子《蒙卦》注，‘去其外诱<sup>①</sup>，全其真纯’八字最妙。童子时，惟外诱最坏事，如擣蒲博弈及看搬演故事之类，极易使人流荡忘返。善教子者，只是形格势禁，不使得亲外诱。《乐记》所谓‘奸声乱色不留聪明，淫乐慝<sup>②</sup>礼不接心术’是也。然其要尤在端本清源，使父兄不为非礼之戏，则子弟自然无处得接耳目。”

陆桴亭曰：“教子须是以身率先，每见人家子弟，父兄未尝着意督率，而规模动定<sup>③</sup>，性情好尚辄酷肖其父，皆身教为之也。念及此，岂可不知身省？”

汤文正公曰：“教子弟只是令他读书。他有圣贤几句话在心中，有时借圣贤言语照他行事开道之，他便易有省悟处。”

【注释】

①外诱：外面的引诱。

②慝：邪恶。

③动定：动静。

【译文】

陆桴亭说：“朱熹在《蒙卦》的注解里说的‘去其外诱，全直真纯’八个字最妙。孩童的时候，只有外来的诱惑最坏事，比如擣蒲博弈以及扮演故事之类，最容易使人浪荡忘返。擅长教子的人，只是设置种种限制，不让他去亲近那些外来的引诱。正如